



**HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORTATION AND TRANSIT OF BIRDS FOR COMPETITION, SHOWS OR ESTABLISHMENTS OPEN TO THE PUBLIC IN FRANCE AND OVERSEAS FRENCH DEPARTMENTS**

**CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'IMPORTATION ET LE TRANSIT SUR LE TERRITOIRE MÉTROPOLITAIN ET DANS LES DÉPARTEMENTS D'OUTRE MER D'OISEAUX DESTINÉS À DES CONCOURS ET DES EXPOSITIONS OU À DES ÉTABLISSEMENTS DE PRÉSENTATION AU PUBLIC**

Certificate number/ Numéro du certificat <sup>(1)</sup>: \_\_\_\_\_

Shipping country/ Pays tiers d'expédition: **CANADA**

Competent authority/ Autorité d'émission compétente: **CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)**

CITES export permit number (if required)/ N° de permis CITES Export (si nécessaire): \_\_\_\_\_

**1. Animal Identification/ Identification des animaux**

Scientific name/ <i>Nom scientifique</i>	Common name/ <i>Nom commun</i>	Country of origin (birth)/ <i>Pays d'origine</i>	Country imported from/ <i>Pays de provenance</i>	Identification number/ <i>Numéro d'identification</i>

Total number of animals/ Nombre total d'animaux: \_\_\_\_\_

**2. Origin and destination/ Origine et destination**

The animals mentioned above are shipped from/ Les animaux visés ci-dessus sont expédiés de:

(establishment of origin, address, country/ établissement d'origine, adresse, pays)

by the following means of transport/ par le moyen de transport suivant : \_\_\_\_\_

(Compagnie aérienne, numéro du vol/ Air company, Flight number)

Name and address of exporter/ Nom et adresse de l'exportateur :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Name and address of the importer/ Nom et adresse de l'importateur :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Name and address of the first destination/ Nom et adresse des locaux de première destination :

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**3. Health information/ Renseignements sanitaires**

I, the undersigned official veterinarian, certify that the animals described above comply to the following conditions:/  
Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les animaux décrits ci-dessus répondent aux conditions suivantes:

- a) come from an establishment that is under veterinary surveillance;/  
*proviennent d'un établissement placé sous surveillance vétérinaire;*
- b) come from a country that is officially free of Newcastle disease and highly pathogenic avian influenza according to the World Organisation for Animal Health (OIE); is in compliance with Sanco/10359-Rev3./  
*proviennent d'un pays tiers officiellement indemne de la maladie de Newcastle et d'influenza aviaire hautement pathogène au sens de l'Organisation mondiale de la Santé animale (OIE);- et conforme à la directive Sanco/10359-Rev3.*

- c) [were born in the establishment of origin and have stayed there since birth] or [were introduced into the establishment of origin over 60 days ago] <sup>(2)</sup>;/  
*[sont nés dans l'établissement d'origine et y sont restés depuis leur naissance] ou [ont été introduits dans l'établissement d'origine depuis au moins 60 jours] <sup>(2)</sup>;*
- d) come from an establishment in which there have been no cases of avian influenza and Newcastle disease during the thirty days before shipment and in which psittacosis and ornithosis have not been observed during the sixty days before shipment;/  
*proviennent d'un établissement dans lequel l'influenza aviaire et la maladie de Newcastle n'ont pas été constatées dans les trente jours précédant l'expédition et, dans lequel la psittacose et l'ornithose n'ont pas été constatées dans les soixante jours précédant l'expédition;*
- e) have been vaccinated against Newcastle disease with the following inactivated vaccine:/  
*ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avec le vaccin inactivé suivant:*

Name of vaccine/ *Nom du vaccin:* \_\_\_\_\_Vaccination date/ *Date de vaccination:* \_\_\_\_\_Have not been vaccinated against avian influenza/ *N'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire*

- f) within ten days of the shipment were tested negative for antibodies against the following infections:/  
*ont fait l'objet, dans les dix jours précédant l'expédition, d'un test de dépistage des anticorps avec résultat négatif pour la recherche des infections suivantes:*
- Salmonella pullorum, gallinarum for hens, turkeys, guinea-fowl, quails, pheasants, partridges and ducks/  
*Salmonella pullorum, gallinarum pour les poules, dindes, pintades, cailles, faisans, perdrix et canards;*
  - Salmonella arizonae and Mycoplasma gallisepticum for turkeys/ *Salmonella arizonae et Mycoplasma gallisepticum pour les dindes;*

**AND / ET**

have been subjected to a virus detection test for avian influenza (all types) and Newcastle disease with negative results, seven to fourteen days before shipment. These tests were performed in an official laboratory recognized by the competent authority following procedure in accordance with the World organization for Animal Health (OIE) diagnostic test procedure. (test results must be joined to the present certificate)/ *ont été soumis, entre sept et quatorze jours avant l'importation, à des tests de détection de tous les virus de l'influenza aviaire et de la maladie de Newcastle qui se sont révélés négatifs. Ces tests ont été pratiqués dans un laboratoire officiel désigné par l'autorité compétente suivant les procédures conformes au manuel des tests de diagnostic des animaux terrestres de l'organisation mondiale de la santé animale (OIE). (les résultats des tests doivent être joints au présent certificat)*

- i) have been subject to at least one treatment against internal and external parasites in the forty days before shipment with the following product(s) (please mention active molecules and dose used):/  
*ont été soumis à au moins un traitement contre les parasites internes et externes au cours des quarante jours précédant l'expédition avec le(s) produit(s) suivant(s) (préciser les molécules actives et les doses de produit utilisées):* \_\_\_\_\_
- j) were examined on the day of loading and do not show any clinical signs or suspicion of disease and were considered fit for transportation;/  
*ont été examinés le jour de leur chargement et ne présentent aucun signe clinique de maladie ou de suspicion de maladie et ont été jugés aptes au transport;*
- k) have not taken part in any competition or show during the thirty days before shipment;/  
*n'ont pas participé à des concours ou des expositions dans les trente jours précédant l'expédition;*

That I received a declaration from the owner or his representative certifying that:  
*que j'ai reçu du propriétaire ou de son représentant une déclaration attestant:*

- until their arrival in France, the animals described in this certificate will not come into contact with any animals not having an equivalent health status;  
*que jusqu'à leur arrivée sur le territoire français, les animaux décrits dans le présent certificat ne seront pas en contact avec des animaux ne présentant pas un statut sanitaire équivalent;*
- have been loaded without coming into contact with any animals not having an equivalent status/ ont été embarqués sans avoir de contact avec des animaux de statut sanitaire inférieur
- all of the vehicles and containers used for shipment in accordance with the international standards for the transport of live animals will be cleaned and disinfected with the following product before use and that they have been designed so that no faeces, urine, litter or feed can escape during transport:  
*que tous les véhicules de transport et conteneurs dans lesquels les animaux seront embarqués conformément aux normes internationales applicables au transport d'animaux vivants, seront préalablement nettoyés et désinfectés avec le produit suivant et ils sont conçus de telle sorte que les déjections ou les aliments ne puissent pas s'écouler pendant le transport:*

This certificate is valid for ten days after loading./ *Ce certificat est valable dix jours à compter de la date du chargement.*

\_\_\_\_\_  
Signed at (town)/ *Fait à (ville)*

\_\_\_\_\_  
Signature of Official Veterinarian/  
*Signature du Vétérinaire officiel*

\_\_\_\_\_  
Date/ *Le*

\_\_\_\_\_  
Official Export Stamp/  
*Sceau d'exportation*

\_\_\_\_\_  
Name in block letters, title and qualification/  
*Nom en lettres capitales, titre et qualification*

<sup>(1)</sup> Given by the competent authority/ *Attribué par l'autorité centrale compétente.*

<sup>(2)</sup> Delete as applicable/ *Biffer la mention inutile.*

<sup>(3)</sup> Signature and stamp must be in a different colour than printed text/ *La signature et le cachet doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé*